



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuz,
für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Sankt Märgen - Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl der Gemeinderäte am 25. Mai 2014

Hiermit wird das vom Gemeindevwahlausschuss festgestellte Ergebnis der Wahl der Gemeinderäte am 25. Mai 2014 bekannt gemacht.

	Wahlberechtigte		Wähler			Ungültige	Gültige	Gültige
	insgesamt	davon Wahrschein- Inhaber	insgesamt	davon Wähler mit Wahrschein	davon Brief- wähler	Stimm- zettel	Stimm- zettel	Stimmen
Gemeinde insgesamt	1.463	180	948	0	170	22	926	8.831

Auf die einzelnen Wahlvorschläge, Parteien und Wählervereinigungen entfallen folgende Stimmzahlen und Sitzzahlen:

	Freie Bürger		CDU							
	Stimmen	Sitze	Stimmen	Sitze						
Gemeinde insgesamt	6.636	8	2.195	2						

Auf die einzelnen Bewerber entfallen:

	Stimmen	G = Gewählt E = Ersatz- person A = Ausgleichs- sitz
Freie Bürger (Freie Bürger)		
01 Simon, Claus, Glottertalstraße 9	1.012	G
02 Dold, Gerhart, Pfändlermatte 6	881	G
03 Saier, Stefan, Erlenbach 2	880	G
04 Mark, Thomas, Kussenberg 2	872	G
05 Löffler, Achim, Glashütte 24	862	G
06 Faller, Klaus, Glottertalstraße 21	672	G
07 Schuler, Andreas, Schweighöfe 7	565	G
08 Mark, Herbert, Rankhofstraße 22	561	G
09 Messerschmidt, Arno, Feldbergstraße 18	331	E

	Stimmen	G = Gewählt E = Ersatz- person A = Ausgleichs- sitz
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)		
01 Herrmann, Manfred, Pfändlermatte 2	929	G
02 Mäder, Katrin, Laberholz 1	560	G
03 Meigel, Uwe, Hirschenhof 11	478	E
04 Herrmann, Tobias, Thurner 2	228	E

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Wahl(en) kann **innen einer Woche** nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses von jedem/jeder Wahlberechtigten und jedem Bewerber/jeder Bewerberin Einspruch beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg erhoben werden. Der Einspruch eines/einer Wahlberechtigten und eines Bewerbers/einer Bewerberin, der/die nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 15 Wahlberechtigte beitreten.

St. Märgen, 28. Mai 2014

gez. Christoph Löffler, Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:
Tel. 0761/8099800;
Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

Notruf / Rettungsdienst /
Feuerwehr: Tel. 112

Krankentransport: 0761/19222

APOTHEKE

Samstag, 31.05.2014

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof,
Eisenbahnstr. 64
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 24288
Park-Apotheke, Kirchplatz 7
79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 290

Sonntag, 01.06.2014

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2
79822 Titisee-Neustadt (Titisee),
Tel. 07651 – 8202
Waldsee-Apotheke, Schwarzwaldstr. 127
79117 Freiburg (Wiehre), Tel. 0761 . 32524

Montag, 02.06.2014

Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11
79102 Freiburg (Wiehre), Tel. 0761 – 7075155

Dienstag, 03.06.2014

Greifen-Apotheke Kirchzarten, Bahnhofstr. 6
79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 5313
Stadt-Apotheke Neustadt, Hauptstr. 6
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),
Tel. 07651 – 93388ß

Mittwoch, 04.06.2014

St. Blasius-Apotheke Buchenbach, Lärchenstr. 2
79256 Buchenbac, Breisgau, Tel. 07661 – 7230

Donnerstag, 05.06.2014

easy-Apotheke Freiburg im Hbf,
Bismarckallee 13
79098 Freiburg (Innenstadt),
Tel. 0761 – 2967780
Münster-Apotheke Neustadt,
Scheuerlenstr. 20
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),
Tel. 07651 – 922660

Freitag, 06.06.2014

Karls-Apotheke Freiburg, Leopoldring 5
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 34422
Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,
Freiburger Str. 4
79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;
Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.
Mittwochnachm. geschlossen.

SONSTIGE HILFSDIENSTE

Notdienst für Strom: EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung anderer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzleitung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder 0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwl): Beratung, Behandlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422, Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e. V.: Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung und Begleitung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr erreichbar

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr)

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt

8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455

Beratungsstelle für ältere Menschen- und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel. 07661/391-114.

Tageselternverein Dreisamtal/Hochschwarzwald: Sprechzeiten dienstags 09.00 – 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Landwirtschaftlicher Betriebshel-ferdienst Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro, Tel. 9103-0, Öffnungszeiten, Dienstag.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mittwoch/ Freitag: 08.30 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten des Kindergarten St. Michael, Tel. 470: Montag bis Freitag 7.30 – 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

Betreuungsgruppe St. Märgen: Donnerstag, 14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (31.05. – 06.06.2014)

Bürgermeisteramt:
Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,
und nach Vereinbarung
Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 18.00 Uhr

Tourist-Information:
Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,
nachmittags geschlossen



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Landschaftspflegegeld für 2014

In diesen Tagen versendet das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Antragsunterlagen für das Landschaftspflegegeld 2014. Zur Auszahlung kommt in diesem Jahr ein Zuschussvolumen von 560.000 Euro, das je zur Hälfte vom Landkreis und von den 30 Standortgemeinden kommt. Das Antrags- und Auszahlungsverfahren richtet sich seit 2009 nach den „De-minimis“-Vorschriften der Europäischen Union, das kommunale Beihilfen an Betriebe bis zu einer Zuschusssumme von 15.000 Euro innerhalb der letzten drei Jahre erlaubt. Die Obergrenze ist erst zum Jahresanfang von der EU-Kommission von bisher 7.500 auf 15.000 Euro verdoppelt worden.

Einen Antrag können Betriebe mit mehr als einem Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche stellen, gefördert wird die Grünland- und Weidefläche im Fördergebiet innerhalb des Landkreises, das der Abgrenzung der Berggebietsförderung des Landes Baden-Württemberg, Ausgleichszulage AZL, entspricht. Die Antragsteller müssen außerdem aus Kontrollgründen eine Unternehmensnummer des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald oder der Stadt Freiburg besitzen. Der Stichtag für alle Betriebs- und Flächenangaben ist der 15. Mai 2013, der auch für später erfolgte Hofübergaben gilt. Mit schriftlicher Zustimmung des Hofübergebers kann aber auch der aktuelle Bewirtschafter den Antrag stellen. Die Frist für die Abgabe der Anträge läuft bis zum 18. Juli 2014.

Wie schon im Vorjahr wird es wieder eine persönliche Antragsberatung geben, die in den Räumen der Außenstelle Neustadt des Landratsamts und im Landratsamt in Freiburg stattfindet. Über die Termine informiert ein Merkblatt, das den Antragsunterlagen beiliegt.

Wer keine Antragsunterlagen mit der Post erhalten hat, kann sie auch telefonisch oder per E-Mail beim Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung des Landratsamts anfordern. Die telefonische Durchwahl lautet 0761 2187-5311 oder -5300, die E-Mail-Adressen sind entweder sabine.rosmanith@lkbh.de oder lutz.dierks@lkbh.de. Auch die Bürgermeisterämter im Fördergebiet und das Amt für Landwirtschaft an den Standorten Breisach und Titisee-Neustadt haben einige Antragsformulare vorrätig.



Für unsere Mitbürger NOTIERT

Redaktionsschlussänderung wegen Pfingsten

Der Redaktionsschluss für KW 24 wird von Pfingstmontag, 09.06.2014 auf **Freitag, 06.06.2014, 10.00 Uhr** vorverlegt.

Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg – Regionalzentrum Freiburg

Der nächste Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung im **Rathaus Titisee-Neustadtam Mittwoch, 11.06.2014**, Sprechzeiten: 8:30 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr. **Anmeldung im Rathaus Titisee-Neustadt unter Tel. 07651/206-0 erforderlich!** Auskunft- und Beratungsstelle Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, 79100 Freiburg, Tel. 0761/ 20707- 11.

Einladung zur Eröffnung des Kunstsommers St. Märgen,

Augustinerplatz, Samstag, 31.5.2014 um 16.00 Uhr

Nach einer arbeitsreichen Vorbereitungsphase wird am kommenden Samstag, 31.5.2014 um 16 Uhr der diesjährige Kunstsommer St. Märgen eröffnet.

Aus dem Bedürfnis heraus, die Besucher in die Wechselwirkung mit der künstlerischen Tradition der Region Hochschwarzwald und der zeitgenössischen Kunst zu bringen, entstand der Impuls, die 2-jährig stattfindende Veranstaltung „Kunstsommer St. Märgen“ ins Leben zu rufen.

Der Kunstsommer St. Märgen findet während der Monate Juni, Juli und August 2014 statt, umfasst eine Skulpturenausstellung von 9 renommierten Bildhauern aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz und verschiedene kulturelle Abendveranstaltungen.

Die Skulpturenausstellung erstreckt sich auf dem Klosterplatz, im Klosterinnenhof und im Kunsthaus von St. Märgen. Parallel dazu finden an jedem Samstagabend um 17 Uhr kulturelle Veranstaltungen statt: Vorträge, Konzerte, Gespräche mit den Künstlern, Filmabend und Führungen durch die Ausstellung. Die Veranstaltungen finden auf dem Klosterplatz, in der Kirche, im Kapitelsaal des Klostermuseums, in der Ohnenkapelle und im Kunsthaus statt.

Der Kunstsommer St. Märgen wurde vom Kunsthaus St. Märgen organisiert. Die Projektkooperationspartner und Sponsoren sind: Gemeinde St. Märgen, Erzbischof Hermann Stiftung der Diözese Freiburg, Badische Zeitung, Hochschwarzwaldtourismus GmbH, Sparkasse Hochschwarzwald, badenova AG und Glottertaler Winzergenossenschaft eG.

Darüber hinaus wurde eine gästefreundliche Kooperation mit den Gastronomiebetrieben von St. Märgen: Gasthaus zum Kreuz, Gasthaus Felsenstüble, Gasthaus SonneNeuhäusle, Hotel Hirschen, Gasthaus-Café Wangler, Hotel Löwen, Gasthaus-Pension Rössle und Bistro Lounge Sansybar realisiert, welche allen Besuchern des Kunstsommers einen Bonus zugute kommen lässt und somit ihren Aufenthalt in St. Märgen noch attraktiver macht.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen können aus der Kunstsommerbroschüre beim Touristinfo St. Märgen und der Internetseite www.kunstsommer.net entnommen werden.

PROGRAMM DER ERÖFFNUNG DER KUNSTSOMMERWOCHE ST. MÄRGEN 2014

Augustinerplatz, Samstag 31.5.2014
16.00 Uhr

Musikalische Einstimmung

Der Männergesangsverein St. Märgen e.V. singt einige ausgesuchte Lieder aus seinem vielfältigen Repertoire

Eröffnung und Begrüßung

Sanja Müller-Hübenthal, Kunsthaus Leiterin
Manfred Kreutz, Bürgermeister von St. Märgen
Axel Kaske, stellvertr. Bürgermeister von Köln

Spaziergang durch die Skulpturenausstellung

Gespräche mit den Künstlern

Bewirtung durch die Gastronomie von St. Märgen

Gasthaus Sonne Neuhäusle, Gasthaus Felsenstüble und Café Wangler

Weinausschank

der Glottertaler Winzergenossenschaft eG

Musikalischer Ausklang

Oscar Javelot – Panflöte und Bettina Ankermann – Gesang, begeistern das Publikum mit Ihrem ausdrucksstarken Spiel voller berührender und glanzvoller Momente

Mit Erfolg zurück in den Beruf

Am Dienstag, 03.06., informiert Elsa Moser zum Thema „Erfolgreich wiedereinsteigen“. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Familienphase oder der Pflege von Angehörigen den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich.

Vortragsreihe „Von der UNI in den Beruf“

Am Donnerstag, 05.06., informiert Diplom Psychologe Hans-Georg Willmann darüber, wie Studienabsolventen den richtigen Einstieg in den Beruf finden und damit den Grundstein für eine langfristige berufliche Entwicklung legen. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude I (Hörsaal 1098) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg.

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 28.05.2014

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**
Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller.

Sonderausstellung anlässlich des 90. Geburtstages von Bildhauerin Ursula Schrupf. Frau Schrupf arbeitet hauptsächlich gegenständlich mit unterschiedlichem Abstraktionsgrad. Materialtreue und eine ausgeprägte künstlerische Verantwortung bestimmen ihre Werke. Sie kann auf ein umfangreiches Lebenswerk zurückblicken. Gebrauchsgegenstände wie ihre beliebten Springerlemodel, verschiedene Krippen, Kruzifixe, Altarkreuze (z.B. im Ökumenischen Zentrum in Stegen), Engel, Frauenfiguren. Im Laufe der Jahre schuf Ursula Schrupf viele Puppen mit ausdrucksstarken Gesichtern. Ursula Schrupf lebt und arbeitet bis heute in St. Märgen.

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr. Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Mittwoch, 28.05.2014

17:30 Uhr

St. Märgen, Klosterkirche **Kirchenführung**
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster mit Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 28.05.2014

18:00 Uhr

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Rüffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr! kostenfrei

Das Agrarwissenschaftliches Gymnasium ...

an der Edith-Stein-Schule Freiburg kann für das Schuljahr 2014/15 noch Schüler/-innen aufnehmen. Schwerpunkte bei der Hinführung zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur): Agrarbiologie und Agrarwirtschaft, Natur- und Umweltschutz, Pflanzen- und Tierzüchtung, Tierhaltung und Medizin, Lebensmittelproduktion, Biotechnologie. Aufnahmevoraussetzungen: Mittlere Reife (Durchschnitt von 3,0 aus D, E, M), Erfolgreicher Besuch der Klasse 9 oder 10 auf einem allgemeinbildenden Gymnasium. Kontakt: Edith-Stein-Schule, Bissierstr. 17, 79114 Freiburg, 0761-201-7766 o. -7436, ests@freiburger-schulen.bwl.de www.hls-freiburg.de

Italienisch Kochen

Wie kocht man eine „echt italienische“ Tomatensauce oder was ist eine Pizzaiola? Lernen Sie die italienische Küche nach Originalrezepten kennen und knüpfen erste Kontakte zur italienischen Kultur. Ein Antipasto und ein Hauptgericht werden zusammen zubereitet und verspeist. Natürlich können Sie dabei auch italienische Wörter rund ums Essen kennen lernen. Jeder Teilnehmer erhält einen Ausdruck der Rezepte. Weitere Abende sind zusätzlich einzeln buchbar. Die Kosten für die Lebensmittel betragen nicht mehr als 10 € und werden am Kursabend erhoben. Bitte mitbringen: Behältnisse für Reste, Geschirrtuch, Schürze. Leitung: Jan-Fabio La Malfa, 1 Termin, 16 €.

1 Termin, am Freitag, 20.06. von 18.00 - 21.00 Uhr, St. Märgen, Schule, Küche

Anmeldungen nimmt die VHS in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen!

Donnerstag, 29.05.2014

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller.

Sonderausstellung anlässlich des 90. Geburtstages von Bildhauerin Ursula Schrupf. Frau Schrupf arbeitet hauptsächlich gegenständlich mit unterschiedlichem Abstraktionsgrad. Materialtreue und eine ausgeprägte künstlerische Verantwortung bestimmen ihre Werke. Sie kann auf ein umfangreiches Lebenswerk zurückblicken. Gebrauchsgegenstände wie ihre beliebten Springerlemodel, verschiedene Krippen, Kruzifixe, Altarkreuze (z.B. im Ökumenischen Zentrum in Stegen), Engel, Frauenfiguren. Im Laufe der Jahre schuf Ursula Schrupf viele Puppen mit ausdrucksstarken Gesichtern. Ursula Schrupf lebt und arbeitet bis heute in St. Märgen.

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr. Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Freitag, 30.05.2014

11:30

St. Märgen, Klosterhof **„Uhren, Speck und Kirschwasser - mit dem Uhrenträger von Kloster zu Kloster“**

Nach ca. 1-stündiger Führung durch das Kloster Museum mit interessanten Einblicken in die Klosterkulturen und Uhrengeschichte, führt uns die Wanderung mit dem Wanderführer über den Kapfenberg. Bei einer kleinen Rast stärken wir uns mit heimischen Köstlichkeiten. Vorbei an der Kapfenkapelle und Vogesenkapelle gelangen wir zum Klosterdorf St. Peter (mit Erläuterungen zur Dorfgeschichte). Ein Teil des Weges wird von einem historischen Uhrenträger mit

„Uhrenkrätze“ begleitet, der viel zu erzählen hat. Enthaltene Leistungen: geführte Wanderung, Sonderführung durch das Kloster Museum, Kirschwasser vom Langenhof und Speckbrot. Länge: 7,5 km; reine Gehzeit: ca. 2 Stunden, Anstieg: 150 m, Gefälle: 320 m. Anmeldung in allen Tourist-Informationen der HTG bis Donnerstag 17:00 Uhr. Infos: Tourist-Informationen St. Märgen und St. Peter unter 07652/ 1206. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. € 19,- für Erwachsene (ab 18 Jahren) € 9,- für Kinder und Jugendliche (von 6 bis einschließlich 17 Jahre) Die Bezahlung der Eintrittspreise erfolgt vor der Wanderung in der Tourist-Information St. Märgen.

Samstag, 31.05.2014

16:00 Uhr

St. Märgen, kunsthaus, Rathausplatz 2, **Kunstsommer St. Märgen - Vernissage**

Der Kunstsommer St. Märgen findet unter dem Motto „Spiritualität und Kunst“ auf dem Augustinerplatz, im Klosterhof sowie im „kunsthaus“ in St. Märgen statt. Es wird eine Skulpturenausstellung internationaler Künstler zu sehen sein. Weitere Veranstaltungen finden an unterschiedlichen Orten statt.

Sonntag, 01.06.2014

09:30 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Schwarzwaldhalle **Regionales Landfrauenfrühstück**

Üppiges Frühstückbuffet aus regionalen Produkten

EW 14,50 €, Kinder bis 6 Jahre frei, 7-13 Jahre 8,00 €

Sonntag, 01.06.2014

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller.

Sonderausstellung anlässlich des 90. Geburtstages von Bildhauerin Ursula Schruppf. Frau Schruppf arbeitet hauptsächlich gegenständlich mit unterschiedlichem Abstraktionsgrad. Materialtreue und eine ausgeprägte künstlerische Verantwortung bestimmen ihre Werke. Sie kann auf ein umfangreiches Lebenswerk zurückblicken. Gebrauchsgegenstände wie ihre beliebten Springerlemodel, verschiedene Krippen, Kruzifixe, Altarkreuze (z.B. im Ökumenischen Zentrum in Stegen), Engel, Frauenfiguren. Im Laufe der Jahre schuf Ursula Schruppf viele Puppen mit ausdrucksstarken Gesichtern. Ursula Schruppf lebt und arbeitet bis heute in St. Märgen.

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr. Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Sonntag, 01.06.2014

11:00 Uhr

St. Märgen, Treffpunkt: Hausmatte, Fahrt mit Privat-Pkw **Wandern mit dem Schwarzwaldverein**

Wanderung nördlich von Furtwangen. Rucksackverpflegung. Wegstrecke: 16 km, Höhenmeter: ca. 280 m, Gehzeit: 4,5 Std. Führung: Christoph Mantel, Tel. 302. Kostenfrei, Gäste willkommen.

Mittwoch, 04.06.2014

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**
Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner.

Sonderausstellung anlässlich des 90. Geburtstages von Bildhauerin Ursula Schruppf. Frau Schruppf arbeitet hauptsächlich gegenständlich mit unterschiedlichem Abstraktionsgrad. Materialtreue und eine ausgeprägte künstlerische Verantwortung bestimmen ihre Werke. Sie kann auf ein umfangreiches Lebenswerk zurückblicken. Gebrauchsgegenstände wie ihre beliebten Springerlemodel, verschiedene Krippen,

Kruzifixe, Altarkreuze (z.B. im Ökumenischen Zentrum in Stegen), Engel, Frauenfiguren. Im Laufe der Jahre schuf Ursula Schruppf viele Puppen mit ausdrucksstarken Gesichtern. Ursula Schruppf lebt und arbeitet bis heute in St. Märgen.

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr.

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Mittwoch, 04.06.2014

17:30 Uhr

St. Märgen, Klosterkirche **Kirchenführung**
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster mit Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 04.06.2014

18:00 Uhr

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**
Mountainbike & Rennrad. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Fallner 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr! kostenfrei



Kath. Frauengemeinschaft

Zum Fest der **Goldenen Hochzeit von Erika und Fridolin Hummel** am Montag, 02.06.2014 sind wir eingeladen den Dankgottesdienst um 13.30 Uhr mitzufeiern und im Anschluss ins Cafe Schuler einzukehren. Ein herzliches Dankeschön!

Erinnern wollen wir noch an die gemeinsame Maiandacht auf dem Lindenberg am Freitag, 30.05. um 19.00 Uhr und schon jetzt um Mithilfe beim Blumen sammeln und/oder legen für Fronleichnam bitten. Im Voraus auch hierzu unseren Dank und Gruß vom kfd-Team.

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst:

Sonntag, 01.06.2014

19.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Herrmann) in der Klosterkirche in St. Märgen

English Music for Liturgy and Ceremony:

Samstag, 31.05.2014, 19.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Kompositionen von H. Purcell, G. Dyson, R. V. Williams und H. Parry, Kantorei und Kammerorchester der Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen, Leitung: Gwendolyn Wellmann und Gareth Reaks, Eintritt frei – Spenden erbeten.

Liederabend: Mittwoch, 04.06.2014, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen. Liederabend (Bruch-) Budenzauber mit dem bekannten Liedermacher Raphael Gottlieb aus Sexau. Bewirtung: Miteinander Stegen ab 19.30 Uhr und in der Pause, Veranstalter: Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen, Eintritt frei – Spenden erbeten.

Patroziniumsgottesdienst ...

am Mittwoch, 04.06.2014, um 19.00 Uhr in der Antoniuskapelle, Nazihäusle, Thurner.



Sportverein St. Märgen

E1-Junioren 30.05.2014 Fr 18:00 FC Pfaffenweiler : **SV St. Märgen**

E2-Junioren 30.05.2014 Fr 18:00 FC Furtwangen 2 : **SV St. Märgen 2**

A-Junioren 31.05.2014 Sa 17:45 SG St. Blasien - **SV Hinterzarten**

Herren II 01.06.2014 So 13:15 SV Geisingen 2 : **SV St. Märgen 2**

Herren I 01.06.2014 So 15:00 SV Geisingen : **SV St. Märgen**

B-Junioren 01.06.2014 So 17:00 **SG Hinterzarten** : SG Bonndorf 2

Wir Grillen!

Du hast Lust auf einen gemütlichen Abend mit gutem Essen, guter Musik und viel guter Laune? Dann komme zu unserer Grillparty.

Wann? Ganz einfach am 30.05.2014 ab 20 Uhr. Wo? Jugendraum St. Märgen. Wer? Für alle Jugendlichen ab 14 Jahren und alle jungen Erwachsenen. Für Salate, Getränke und gute Musik ist gesorgt. Das Grillgut muss jeder selber mitbringen. Über euer Kommen freut sich die KLJB-St. Märgen.

Reit- und Fahrverein St. Märgen

Zu unserem diesjährigen Frühjahrsausritt / -ausfahrt zur Platte möchten wir alle Reiter und Fahrer herzlich einladen. Wir treffen uns am Sonntag, 01.06.2014 um 10 Uhr am Reitplatz.

Sollte das Wetter nicht mitspielen, treffen wir uns in der Weistannenhalle zum Frühshoppen!

Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

2. Juni, 20.00 Uhr Probe - Gruppe 1 + 2

Wandern mit dem Schwarzwaldverein

Der Schwarzwaldverein St. Märgen veranstaltet am Sonntag, 01.06.2014 eine Wanderung nördlich von Furtwangen. Die Wanderung beginnt am Parkplatz Weißenbacher Höhe. Von dort führt die Strecke leicht bergab ins junge Elztal zum Wanderparkplatz Mühlenbühl. Weiter den Richard-Tüchle-Weg bergauf zum Rohrhardsberg (Einkehr möglich). Danach verläuft die Strecke gegen Süden, vorbei am Sendeturm zum Griesbacher Eck, Spechtanne und weiter das Tal

durchquerend zurück zum Ausgangspunkt. Ein Rucksackvesper nach eigenem Ermessen wird empfohlen. Die Wegstrecke hat eine Länge von ca. 16 Kilometer. Die Höhen-

differenz beträgt 280 Meter, bei einer Gehzeit von rund 4,5 Stunden. Treffpunkt ist um **11.00 Uhr** beim Parkplatz Hausmatte. Fahrt mit Privat PKW zum Parkplatz Weißenbacher

Höhe über Furtwangen-Katzensteig (Fahrgemeinschaften). Die Führung hat Christoph Mantel, Telefon 302. Hierzu wird herzlich eingeladen.

Aktuelles aus
ST. MÄRGEN

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Große Freude im Kindergarten St. Peter

Am 12.05.14 besuchten die Kindergartenkinder „die Schlaun Wölfe“, aus St. Peter die Volksbank in St. Märgen. Da häufig mit dem Schuleintritt die Taschengeld-Zeit beginnt, waren sie eingeladen worden, um einen Einblick die Zusammenhänge rund um Geld, Konto und Sparen zu bekommen. Nachdem sie sich im Kindergarten bereits mit Dagobert Duck und den Panzerknackern beschäftigt hatten, waren sie nun neugierig auf die Geldzählmaschine und den Tresor. Schon die Busfahrt nach St. Märgen war ein aufregendes Erlebnis. In der Volksbank gab es eine große Überraschung. Den Erzieherinnen wurde ohne vorherige Ankündigung ein Scheck mit einer Spende von 250,-€ überreicht. Bei Großen und Kleinen sorgte das natürlich für große Freude!

Dann ging es los mit einem Rundgang durch die Volksbank. Den Kindern wurden die Überwachungskameras gezeigt, um Panzerknacker keine Chance zu geben, und im Tresorraum wartete der Sparfuchs mit Erklärungen über Sparkonto und Geld. Zum Schluss bekamen die Erzieherinnen noch eine große „Schatzkiste“, die für jedes Kind ein Täschchen mit Spielgeld, Malkasten und anderen Schätzen enthielt. Beeindruckt kehrten die Kinder und Erzieherinnen nach St. Peter zurück. Der Kindergarten bedankt sich herzlich für diesen tollen Vormittag.

Einladung

Die grundlegende Reform des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG) ist eine der Hauptaufgaben zur Umsetzung der Energiewende und eines der wichtigsten Projekte der begonnenen Legislaturperiode. Aus diesem Grunde laden Thomas Dörflinger MdB, Andreas Jung MdB, Gabriele Schmidt MdB, Maren von Marschall MdB und Peter Weiß MdB zu einem Gespräch über die Eckpunkte zur EEG-Reform ein. Mittwoch, 28.05.2014, 17:30 bis 19:00 Uhr, Restauration Rößle, Alte Bundesstraße 33, Gundelfingen.

„Peter und der Wolf“ im Dreisamtal

Am Sonntag, 01.06.2014 präsentiert das Orchester der Jugendmusikschule Dreisamtal unter der Leitung von Christian Nagel das musikalische Märchen „Peter und der Wolf“ von Sergej Prokofjew. Das junge Symphonieorchester, das aus motivierten Schülern, Amateuren, Eltern und Lehrern besteht, wurde vor zwei Jahren ins Leben gerufen und erfreut sich zunehmender Beachtung

und Beliebtheit. Das Konzert beginnt um 18:00 Uhr in der Aula des Schulzentrums Kirchzarten. Einlass ab 17:00 Uhr. Der Eintritt ist frei, über Spenden würden wir uns freuen.

Orgelkonzert

Mit Bach durch die Regio

Der international renommierte Konzertorganist Hannfried Lucke gestaltet am Sonntag, 01.06.2014, um 17.00 Uhr in der Barockkirche St. Peter das Abschlusskonzert dieser Konzertreihe. Lucke wird neben den Werken Bachs, Orgelwerke von Wolfgang Amadeus Mozart interpretieren. Karten zu 8 €/erm. 5 € an der Abendkasse ab 16 Uhr. Vorverkauf: Reservix. Weitere Infos unter www.mit-bach-durch-die-regio.de

Vortragsabend

Am Dienstag, 03.06.2014, um 19.30 Uhr HELIOS Klinik Neustadt im Schulungsraum, Thema: Abenteuer Vaterschaft. Der Vortrag ist kostenlos. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nächster Pflegestammtisch Dreisamtal ...

am 04.06.2014, ab 19:30 Uhr, wieder im Gasthaus „Alte Post“, Bahnhofstr. 38, Kirchzarten. Anmeldung ist nicht notwendig. Tel. Rückfragen: 07661/6432. Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger: Tel. 07661/3112.

Gewerbe Akademie Freiburg

Seminar zur Assistent/in Bürokommunikation ab 24.06.2014. Grundlegende Outlook-Kenntnisse werden vorausgesetzt. Infos: Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

Bildungshaus Kloster St. Ulrich

„Wenn unser Weg auseinander geht“, Seminar für Menschen in Trennung und Scheidung vom 27. – 29.06.2014. Info/Anmeldung: Tel. 07602/9101-0, Fax 07602/9101-90, www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de

Naturfreundejugend

Reiterfreizeit für Mädchen und Jungen vom 02. bis 09.08.2014 für 11-14 jährige Kinder,

vom 09.-16.08.14 für 8-11 jährige Kinder auf dem Reiterhof Vogel in Waldbronn. Infos/Anmeldung: Naturfreundejugend Baden, Tel. 0721/405097; info@naturfreundejugend-baden.de oder www.naturfreundejugend-baden.de

AWO-Kinder- und Jugendfreizeiten

Kinderfreizeit im Naturpark Südschwarzwald vom 09. - 21.08.2014 für Kinder von 8 - 12 Jahre. Ferien direkt am Meer/Grau du Roi vom 16. - 28.08.2014

Badespaß für Kinder von 10 - 15 Jahre. Weitere Infos und Anmeldung auch zu Sprachferien in England und Frankreich: AWO- Freiburg, Tel: 0761/4 55 77- 44, www.awo-freiburg.de eMail: info@awo-freiburg.de

Essen auf Rädern

Der Menüservice des Caritasverbands Breisgau-Hochschwarzwald bringt Ihnen die Menüs nach Absprache direkt ins Haus. Sie wählen aus einer unvergleichlichen Menüvielfalt Ihre Lieblingsmenüs aus. Die ausgewählten Menüs lagern Sie dann in Ihrer Tiefkühltruhe zu Hause ein. Spezielle Kostformen garantieren Ihnen, dass Ihr Körper mit allen wichtigen Nährstoffen versorgt wird. Die Menüs können sie im Backofen, in der Mikrowelle oder einem Dampfgerät aufbereiten. Den Menüservice können Sie regelmäßig oder nur hin und wieder nutzen. Infos: Tel. 07651/911843. E Mail: menue-service.hochschwarzwald@caritas-bh.de

175 Jahre Kirchenchor St. Märgen

Gerempel im Tempel

Kinder-Musical über die Vertreibung der Händler aus dem Tempel
von Ilona Schmitz-Jeromin und Klaus Müller

Sonntag, 1. Juni 2014, 17 Uhr
Pfarrkirche St. Märgen
Kinderchor St. Märgen u.v.a.
Lambert Bumiller (Leitung)



Eintritt frei

Caritasverband
Freiburg-Stadt e.V.




**Beweg was!
Make a difference!**



Melde dich für dein Freiwilliges Soziales Jahr, deinen Freiwilligendienst oder dein Praktikum! **Ruf einfach an: (0761) 319 16-65.**

Join us for your voluntary social year, voluntary service or traineeship! **Just give us a call: +4976131916-65.**

FSJ oder BFD bei der Caritas in Freiburg:

- Sammle Erfahrungen
Gain experience
- Unterstütze Kinder, Ältere oder Menschen mit Behinderung
Support children, elderly or challenged people
- In einer unserer 60 Einrichtungen in Freiburg und Umgebung
In one of our 60 facilities in Freiburg and area
- WG-Zimmer frei!
We provide housing!

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. Herrenstraße 6
79098 Freiburg · Telefon (07 61) 319 16-0 · fsj@caritas-freiburg.de
www.caritas-freiburg.de · www.facebook.com/caritas.freiburg



Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2



Vatertagshock im Abseits



Am Vatertag, den 29.05.2014 sind wir ab 12.00 Uhr mit Steaks, Würstchen usw. vom Grill für alle da!
Ab 17.00 Uhr sorgt eine volkstümliche Live-Band für gute Stimmung.

Es grüßt – das „ABSEITS“-Team

SALZGROTTE Kirchzarten



**PFINGST-AKTION
vom 2.6. bis 14.6.14**

10er KARTE = 10 € SPAREN

REHAfitness
SPORBECK

www.salzgrotte-kirchzarten.de
Stagener Straße 18
78180 Kirchzarten
Tel. 07661/9221854
Tel. 07661/4579
www.sporbeck.com

Wellness
MADE IN SPORTS

Mediadaten, Infos und Aktionen

Anzeigenannahme: **Tel. 07771/9317-11**

**primo
verlag**

Zimmermädchen im Hotel

Zimmerhilfe für unser Hotel in St. Peter
ab 1.7.14 von 9.00 bis 13.00 Uhr gesucht.

Näheres unter 07660 / 2 04

St. Märgen: Kleine, ruhige 2-Zi.-ETW

als Ferienwhg., erste Immob. od. Kap.-Anl., Bj. 84, Hanglage,
ca. 36,50 m², Terr., Duschbad, Stpl. in Doppel-Garage,
sofort beziehbar, VKP € 37.500,- + 3,57% V.-Prov.

LBS Immobilien Kirchzarten • Tel. 07661 900 176

Paar (Soz.Päd. 41 J., Lehrer 47 J.) sucht

Wohnung / Haus

funkarm mit Garten, auch unrenoviert

Telefon 0 76 84 / 90 78 61

Zu vermieten:

- Ladenlokal mitten in Schluchsee, 314 m², € 2.900,-
 - 1-Zi.-Appartement in Lenzkirch/Saig, € 260,-
 - Tiefgarage-PKW-Parkplätze Singen City, € 55,-
 - Büroetage bis 350 m², Singen, € 7,90/m²
 - 2 Wohnungen in Schönau, sofort, renoviert
 - 3 Lagerräume, Lörrach, ab € 200,-
 - 2 Pkw-Parkplätze mit Stromanschluss, Lörrach
 - 4 Kühlräume, Lörrach, (Fleisch/Döner-Verarbeitung)
- Anfragen einfach per Mail: direkt@brunostaerk.de

Wir machen Ihre Steuererklärung!

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstellenleiterin Hildegard Hirschbihl
Am Osterbach 11 | 79254 Oberried | Tel. 07661-989232
hildegard.hirschbihl@steuerring.de
www.steuerring.de/hirschbihl



Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder,
nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

2 Bilder von Gustav Traub

“Zur Schlüsselblumenzeit”, 1941, mit altem Goldrahmen,
BxH 117x87cm für 600,00 EUR zu verkaufen und
“Maria auf der Sommerwiese”, 1946 mit altem
Goldrahmen, BxH 74x64cm für 500,00 EUR zu verkaufen
Tel.: 07821/996242 ab 18.00 Uhr oder 0171/1783997

Neu in Titisee-Neustadt ab 01.06.2014

Der Bügel- und Haushaltsservice

Keine Lust, keine Zeit zum Bügeln oder andere Haushaltsarbeiten?
Dann sind Sie bei mir genau richtig. Ich erledige für SIE
diese Aufgaben - melden Sie sich bei:
Angelika Knöpfle 07657/933233 - Ich freue mich auf Ihren Anruf